

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1972 Nr. 115

A. TITEL

Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Socialistische Republiek Roemenië, anderzijds, met Protocol; Brussel, 3 oktober 1968

B. TEKST

De tekst van Overeenkomst en Protocol is geplaatst in *Trb.* 1969, 12.

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1969, 12.

D. GOEDKEURING

Zie *Trb.* 1970, 26.

Artikel 1 van de Rijkswet van 29 april 1971 (*Stb.* 311) luidt:

„De op 3 oktober 1968 te Brussel vanwege Ons ondertekende Langlopende Handelsovereenkomst tussen de Benelux Economische Unie en de Socialistische Republiek Roemenië, met Protocol, waarvan de Franse tekst en de vertaling in het Nederlands in *Tractatenblad* 1969, 12, zijn geplaatst, wordt voor het gehele Koninkrijk goedgekeurd.”

Deze Rijkswet is gecontrasigneerd door de Minister van Economische Zaken R. J. NELISSEN en de Minister van Buitenlandse Zaken a.i. DE JONG.

Voor de behandeling in de Staten-Generaal zie Bijl. *Hand.* II 1969/70 en 1970/71 - 10 370 (R 713); *Hand.* II 1970/71, blz. 3191-3195; Bijl. *Hand.* I 1970/71, nrs. 189 en 189a; *Hand.* I 1970/71, blz. 1057-1058.

E. BEKRACHTIGING

In overeenstemming met artikel XI van de Overeenkomst hebben de volgende Staten een akte van bekrachtiging bij de Belgische Regering nedergelegd:

het Koninkrijk der Nederlanden	24 januari 1972
(voor het gehele Koninkrijk)	
België	28 november 1969
(voor België en Luxemburg)	

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van Overeenkomst en Protocol welke ingevolge artikel XII, tweede lid, van de Overeenkomst, juncto de laatste alinea van het Protocol, voorlopig werden toegepast vanaf 1 januari 1967 af, zijn nimmer definitief in werking getreden. Zij zijn vervangen door de in rubriek J hieronder genoemde Overeenkomst van 8 december 1970.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1969, 12 en *Trb.* 1970, 26.

Voor het op 3 februari 1958 te 's-Gravenhage tot stand gekomen Verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1972, 86.

Voor de op 30 september 1960 te Boekarest tot stand gekomen Betalingsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Roemeense Volksrepubliek, anderzijds, zie ook *Trb.* 1969, 52.

Op 8 december 1970 is te Brussel tot stand gekomen een nieuwe Langlopende Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg, enerzijds, en de Socialistische Republiek Roemenië, anderzijds. Tekst en vertaling van die Overeenkomst zijn geplaatst in *Trb.* 1971, 76; zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1972, 116.

In overeenstemming met artikel 60, tweede lid, van de Grondwet is het op 27 augustus 1969 te Boekarest tot stand gekomen Protocol bij de onderhavige Overeenkomst (tekst van het Protocol in rubriek J van *Trb.* 1970, 26) medegedeeld aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal bij brieven van 12 maart 1970 (*Bijl. Hand. II* 1969/70 - 10 587, nr. 1).

Uitgegeven de vierentwintigste oktober 1972.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
W. K. N. SCHMELZER.